

Manual de instrucciones

Note: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Precautions

- If there are no items on the platform, but the LCD does not show zero, press the "**TARE/ZERO**" button to reset the scale to zero.
- Overload Warning: Should "Err" appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.
- Low Battery Warning: Should "**LobAt**" appear on the LCD, or readings grow dim or irregular, replace the battery.
- For all other error messages, please contact customer service for assistance.
- For all other error messages, reset the scale. To reset it, turn the instrument off, remove the battery and wait for a minimum of one minute, reinsert the battery and turn on. If the error message remains, please contact Customer Service for further assistance.

Garantía limitada por un año

Note : cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et (2) l'utilisateur du dispositif doit accepter tout brouillage reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil. Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites servent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Ce dispositif produit, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et causer un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant le dispositif et en le rallumant. L'utilisateur peut tenter d'éliminer le brouillage par l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- brancher l'appareil dans une prise associée à un circuit différent de celui dans lequel le récepteur est branché.
- consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision.

Dépannage

- S'il n'y a pas d'items sur le plate-forme, mais que l'afficheur ACL n'indique pas zéro, appuyez sur la bouton «**TARE/ZERO**» (tarage/zéro) pour remettre la balance à zéro.
- Avertisseur de surcharge: Si «Em» apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci signifie que la capacité maximale de la balance a été dépassée. Enlevez immédiatement l'item se trouvant alors sur la plate-forme de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s'ensuivre.
- Avertissement de pile faible: Si «**LobAb**» apparaît sur l'afficheur ACL, o les relevés seront plus faibles ou irréguliers, remplacez la pile.
- Pour toutes les autres messages d'erreur, réinitialiser la balance. Pour le réinitialiser, éteignez l'appareil, retirez la pile et attendez au moins une minute avant de réinsérer la pile et de remettre l'appareil en marche. Si le message d'erreur ne disparaît pas, contactez le Service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

Precautions

Nota: Este equipo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este equipo no puede causar interferencia dañina y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un equipo digital Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse prendiendo y apagando el equipo. Se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente a donde está conectado el recibidor.
- Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado en radio y televisión para obtener ayuda.

Diagnóstico y resolución de Problemas

- Si no hay artículos en la plataforma, pero la pantalla LCD no muestra cero, presione el botón "TARE/ZERO" (tarar/cero) para restablecer la báscula a cero.
- Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta "Err" durante una medida, esto indica se ha excedido la capacidad de peso máxima de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.
- Advertencia de batería baja: Si la pantalla presenta "Lo", o las lecturas se volverán borrosas o irregulares, cambie la batería.
- Para los otros mensajes de error, restablecer la báscula. Para restablecerlo, apague el instrumento, retire la batería y espere un mínimo de un minuto, reinserte la batería y enciéndalo. Si el mensaje de error continúa, póngase en contacto con Servicio al cliente para recibir asistencia.

Precautions

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit's features.
- WASHING PRECAUTIONS:** This scale is water-resistant, not waterproof. Do not wash in a dishwasher. Before washing the scale, always remove the adapter. Be certain the rubber plug covering the adapter jack is securely pushed into the jack. Be certain the battery compartment cover is securely attached. Failure to do either may result in water entering the scale and causing permanent damage which will void your warranty.
- DO NOT** clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
- DO NOT** subject the units to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- DO NOT** operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale's internal components.
- DO NOT** tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the battery, do not store anything on the scale.
- This scale operates on an AC adapter (included) or a 9 volt alkaline battery (not included). Do not dispose of this scale or batteries in fire, as the batteries may explode or leak. Remove the battery if the scale will not be used for a long period of time.

Garantía limitada por un año

Precautions

- Toujours lire le guide d'utilisation afin de permettre de soulirer le maximum des possibilités de l'appareil.
- PRÉCAUTIONS DE LAVAGE:** Cette balance est non résistante à l'eau (non étanche). Non pas lavé dans le lave-vaisselle. Assurez-vous que le bouchon de caoutchouc couvrant le jack de l'adaptateur est bien poussé dans le jack. Assurez-vous que le couvercle du compartiment de pile est bien installé. Si vous ne le faites pas, vous pourriez avoir de l'eau qui entre dans la balance menant à des dommages permanents qui annuleront votre garantie.
- NE PAS** nettoyer l'appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l'appareil, et corroder les circuits électroniques.
- NE PAS** soumettre l'appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d'humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, une déformation des pièces, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, ou des dommages à la pile.
- NE PAS** utiliser ou entreposer l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées. La chaleur et l'humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
- NE PAS** tenter de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l'appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Cette balance un appareil de mesure d'une très grande sensibilité. Afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur la plate-forme de la balance.
- Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide d'une pile alcaline de 9 volts (non incluse). Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu, puisque les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs. Enlever la pile si l'appareil n'est pas utilisé durant une période de temps prolongée.

Precauciones

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

- Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
- PRECAUCIONES DE LAVADO:** Esta báscula es resistente al agua (no a impermeable). No lo lave en un lavaplatos. inferior. Antes de lavar la báscula, siempre quite el adaptador. Asegúrese de que el tapón de hule que tapa el tomacorriente del adaptador esté firmemente colocado en el tomacorriente. Asegúrese de que el compartimento de la batería esté firmemente sujetado. Si no hace ninguna de las dos cosas, puede que entre agua en la báscula y que cause daño permanente, lo cual invalidará la garantía.
- NO** limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
- NO** exponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformer las piezas.
- NO** haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
- NO** manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del cambio las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
- Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o la batería, no almacene nada sobre la báscula.
- Esta báscula funciona con un adaptador AC (incluido) o con una batería de 9 voltios (no incluida). No tire esta báscula o las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire la batería si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

One Year Limited Warranty

This product is warranted against defects in materials or workmanship (excluding batteries) for one (1) year for the original purchaser from date of original purchase. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, or unauthorized adjustment and/or repair. Should this product require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item carefully and return it prepaid, along with receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

Taylor Precision Products, Inc.
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Customer Service Phone: 1-800-225-4834
Customer Service Fax: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

There are no expressed warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through www.taylorusa.com

©2012 Taylor Precision Products, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® and Leading the Way in Accuracy® are registered trademarks of Taylor Precision Products, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved.

**Made to our exact specifications in China.
NOT LEGAL FOR TRADE**

Garantie limitée d'un an

Taylor® garantit que ce produit est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'oeuvre (à l'exclusion de les piles) pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, utilisation commerciale ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), ne le retournez pas au détaillant. Veuillez l'emballer avec soin et le retourner à frais prépayés avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

Taylor Precision Products, Inc.
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Téléphone de Service à la clientèle: 1-800-225-4834
Fax de Service à la clientèle: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

©2012 Taylor Precision Products, Inc. et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® et Leading the Way in Accuracy® sont des marques de commerce déposées de Taylor Precision Products, Inc. et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

**Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.
Non légal pour le commerce.**

Garantía limitada por un año

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra (excepto las baterías) durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra original. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, uso comercial, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), no lo devuelva al vendedor minorista. Sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución.

Taylor Precision Products, Inc.
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Teléfono del Servicio al cliente: 1-800-225-4834
Fax del Servicio al cliente: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro.

Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com.

©2012 Taylor Precision Products, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. Taylor® y Leading the Way in Accuracy® son marcas registradas de Taylor Precision Products, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos

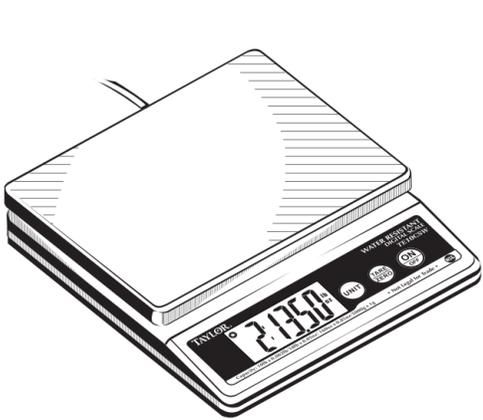
**Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.
No es legal para uso comercial.**

TAYLOR®

TE10CSW

Water Resistant Digital Scale

Leading the Way in Accuracy®



Instruction Manual

TE10CSW - 1.13 WC

TAYLOR®

TE10CSW

Balance numérique résistante à l'eau

Leading the Way in Accuracy®



Manuel d'instructions

TAYLOR®

TE10CSW

Báscula digital a resistente al agua

Leading the Way in Accuracy®



Manual de instrucciones

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

This scale meets IP65 water resistant requirements, so the unit can withstand moisture and water splashes. This allows for easy cleaning and high sanitary conditions for food service and retail use.

To Ready Scale for Use

- Remove the scale from its box along with its stainless steel platform cover.
- Place the scale on a hard, flat surface. Uneven surfaces will affect accuracy. If using the AC adapter, make sure the scale is not resting on the cord, otherwise it may be unstable.
- Place the platform cover over the platform base on top of the scale unit. Remove any protective film from the platform.

General Weighing Operation

- Place the scale on a hard, level surface.
- Press the “**ON/OFF**” button to turn the scale on. The display first shows “**8888**”, followed by zero. If the display does not show zero, press the “**TARE/ZERO**” button to reset (tare) the scale to zero.
- The scale is set at the factory to weigh in pound/ounce (**lb:oz**). While the scale is on, press the “**UNIT**” button to switch to lb, oz, or gram units of measurement.
- Place the item to be weighed onto the platform. The display will count up to the weight of the item. As you add weight, the weight displayed increases. When all the weight is removed, the display will return to zero. The weight is locked in when the “**O**” icon appears.
- If the scale is operating on battery power, it will automatically turn off after approximately 2 minutes of nonuse. Press the “**ON/OFF**” button to turn the scale off manually. If the scale is operating on adapter power, it will remain on until the “**ON/OFF**” button is manually pressed (unless the auto-shut off feature is disabled).

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Cette balance répond aux exigences étanché selon la norme IP65 , alors l'unité peut se laver avec de l'eau. Ceci permet de nettoyer facilement et d'atteindre des conditions hygiéniques pour le service alimentaire et l'utilisation au détail.

Préparation de la balance

- Retirez la balance, ainsi que l'enveloppe de la plate-forme en acier inoxydable, de la boîte.
- Placez la balance sur une surface rigide et horizontale. L'utilisation de la balance sur une surface inégale affectera la précision de l'appareil. Si vous utilisez l'adaptateur de c.a., assurez-vous que la balance ne repose pas sur le cordon car elle sera instable.
- Placez le couvercle de plate-forme sur la base de plate-forme sur le dessus de la balance. Enlevez toute pellicule protectrice de plate-forme.

Fonctionnement Général de Pesée

- Placez la balance sur une surface rigide et horizontale.
- Appuyez sur le bouton «**ON/OFF**» (marche/arrêt) pour mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera d'abord «**8888**», suivi de zéro. Si l'affichage n'indique pas zéro, appuyer à nouveau sur le bouton «**TARE/ZERO**» (tarage/zéro) pour réinitialiser (tarage) la balance à zéro.
- La balance est réglée en usine indiquer les poids en livres/onces (lb:oz). Pour passer aux livres, onces ou gramme unités de mesure, appuyez sur le bouton «**UNIT**» (unité) lorsque la balance est sous tension.
- Placer l'item à peser sur la plate-forme. Les chiffres de l'afficheur ACL changeront jusqu'à ce que l'affichage indique le poids de l'item. Que vous ajouterez des items sur la plate-forme, le poids indiqué augmentera. Le poids est verrouillé lorsque l'icône «o» à droite

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Gracias por comprar una báscula electrónica Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. Antes de usarla, sírvase leer con atención este manual de instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

Esta báscula reúne los requisitos de IP65 resistencia al agua calificación, para este unidad resistir la humedad. Esto permite una fácil limpieza y condiciones sanitarias superiores para servicio de comida y uso de venta al por menor.

Para Dejar Lista la Báscula

- Quite la báscula de la caja junto con la cubierta de la plataforma de acero inoxidable.
- Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura. Las superficies desparejos pueden afectar la precisión. Si se usa el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que la báscula no esté puesta sobre el cable, de lo contrario puede estar inestable.
- Coloque la cubierta de la plataforma sobre la base de la plataforma en la parte superior de la báscula. Quite la película protectora de la plataforma.

Medición de peso general

- Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura.
- Presione el botón “**ON/OFF**” (encendido/opagado) para se encenderá la báscula. El visualizador primero muestra “**8888**”, y a continuación cero. Si la pantalla no muestra cero, presione el botón “**TARE/ZERO**” (tara/cero) para reiniciar (tarar) la báscula a cero.
- La báscula ha sido ajustada en fábrica para mostrar el peso en libras/onzas (lb:oz). Mientras la báscula está encendida, presione el botón “**UNIT**” (unidad) para cambiar a lb, oz, ou grammes unidades de medida.
- Coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma. La pantalla contará y luego mostrará el peso del artículo. A medida que agrega peso, el peso que se indica aumenta. El peso queda fijo cuando aparece un ícono “o” estable. Cuando se retire todo el peso, el visualizador vuelve a cero.

Tare Operation

You may wish to weigh ingredients in a bowl or other container (not included). In this case, you will need to tare, or offset, the weight of the bowl so that only the weight of the ingredients is displayed.

- Choose a container that will safely balance on the platform without tipping or falling. Do not use a heavy container, as this might reduce the maximum capacity of the scale.
- While the scale is off, place the empty container on the scale platform. Turn the scale on. The display will show “**8888**” then “**0.0**”. The weight of the container has been zeroed out.
- Add the ingredient to be weighed. The weight of the ingredient alone will display.
- The weight of additional ingredients may be tared out as well. For example, to measure ½ lb rice and ½ lb beans together, place the rice into the bowl. Once the correct amount of rice is weighed, press the “**TARE/ZERO**” button until the display resets to zero. Add ½ lb of beans. Both ingredients have been accurately weighed in the same bowl.
- When weights have been tared out, the display will show a negative number when the items are removed from the scale. To reset the scale back to zero for a new measurement, simply press the “**TARE/ZERO**” button again. The scale will reset to zero.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

apparaît. Lorsque tous les items auront été enlevés de la plate-forme, l'affchage indiquera à nouveau zéro.

- Si la balance fonctionne à pile, elle s'éteindra automatiquement après environ 2 minutes de non utilisation. Appuyez sur le bouton «**ON/OFF**» pour mettre la balance hors tension manuellement. Si la balance fonctionne avec le courant de l'adaptateur, elle restera en marche jusqu'à ce que le bouton «**ON/OFF**» soit enfoncé manuellement (à moins que la fonction d'arrêt automatique est désactivé).

Opération de Tarage

Vous pouvez vouloir peser des ingrédients dans un bol ou un autre contenant (non inclus). Dans ce cas, vous devez déduire le poids du bol ou du contenant de sorte que seul le poids des ingrédients sera affiché (le terme français pour ce type d'opération est «tarage»).

- Choisissez un contenant dont la forme et la grandeur lui permettent d'être en équilibre stable sur le plate-forme de la balance. N'utilisez pas un contenant trop lourd qui réduirait la capacité maximum de la balance.
- Alors que la balance est hors tension, placez le contenant vide sur la plateforme de la balance. Mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera «**8888**», et ensuite zéro. Cette opération permet à la balance «d'annuler» le poids du contenant.
- Ajoutez les ingrédients à peser. Seul le poids des ingrédients sera affiché.
- Le tarage peut également être utilisé pour mesurer le poids d'ingrédients additionnels. Par exemple, supposons que vous voulez peser ensemble ½ lb de riz et ½ lb de fèves. Placez d'abord le riz dans le contenant. Lorsque la quantité correcte de riz a été atteinte, appuyez sur le bouton «**TARE/ZERO**» (tarage/zéro) jusqu'à ce que l'affichage indique zéro. Ajoutez ½ lb de fèves. Les deux ingrédients auront alors été précisément pesés dans le même contenant.
- Lorsque les poids sont tarés, l'affichage montrera un chiffre négatif lorsque les articles sont retirés de la balance. Pour réinitialiser la balance pour une nouvelle série de mesures, simplement appuyez à nouveau sur le bouton «**TARE/ZERO**». La balance sera ainsi remise à zéro.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

- Si la báscula está funcionando con batería, se apagará automáticamente después de aproximadamente 2 minutos de no usarse. Presione el botón “**ON/OFF**” para apagar la báscula en forma manual. Si la báscula está funcionando con adaptador de corriente, seguirá encendida hasta que el botón de “**ON/OFF**” se presione manualmente (a menos que la característica de apagado automático es desactivado).

Operación de Tara

Puede pesar ingredientes en un recipiente (no incluido). En este caso, necesitará tarar o compensar el peso del recipiente, para que se muestre solamente el peso de los ingredientes.

- Elija un recipiente que quede equilibrado sobre la plataforma en forma segura, sin tambalearse ni caerse. No utilice un recipiente pesado, ya que esto puede reducir la capacidad máxima de la báscula.
- Mientras la báscula esté apagada, coloque el recipiente vacío en la plataforma de la báscula. Encienda la báscula. La pantalla mostrará “**8888**” y luego cero. El peso del recipiente se puso en cero.
- Agregue el ingrediente que desea pesar. Se mostrará el peso del ingrediente solo.
- El peso de los ingredientes adicionales también se tarará. Por ejemplo, si una receta requiere ½ lb de arroz y ½ lb de frijoles, coloque el arroz en el recipiente. Una vez que se haya pesado la cantidad correcta de arroz, presione el botón “**TARE/ZERO**” (tarar/cero) hasta que la pantalla vuelva a cero. Agregue la ½ lb de frijoles. Ambos ingredientes se han pesado en forma precisa en el mismo recipiente.
- Cuando los pesos se hayan tarado, la pantalla mostrará un número negativo cuando los artículos se retiren de la báscula. Para reiniciar la báscula a cero para una nueva medición, presione el botón “**TARE/ZERO**” hasta que la pantalla se reinicie a cero.

Auto Shut-off Feature

The scale will automatically shut off after 2 minutes of nonuse to conserve the battery. The auto-shut off feature can be disabled to allow the scale to operate continuously. To disable the auto-shut off feature:

- While the scale is off, press and hold the “**ON/OFF**” button.
- While continuing to hold the “**ON/OFF**” button, press and hold the “**UNIT**” button.
- Release the buttons. The display will show “**A_on**” or “**A_of**”.
- Press the “**ON/OFF**” button to toggle between auto-off (“**A_on**”) or non auto-off (“**A_of**”).
- Press the “**UNIT**” button to select the desired setting. The display will show “**8888**” then “0.0”.
- Set up is complete. The scale is ready for use.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

- You must use a 5 kg calibrated weight ONLY to properly recalibrate the scale.
- Press and hold the “**ON/OFF**” button and then press the “**UNIT**” button 3 times. Release all buttons. A number between 40000 to 180000 will display. Press the “**TARE/ZERO**” button. The display will show zero.
- Place a calibrated 5 kg weight on the scale platform..
- Press the “**TARE/ZERO**” button. The display shows “**CAL**” then 5000 g.
- Remove the weight. Calibration is complete.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Fonction d'arrêt automatique

Afin d'économiser la pile, la balance se mettra automatiquement hors tension après 2 minutes si elle n'est pas utilisée. On peut désactiver la fonction de mise hors tension automatique pour permettre une utilisation continue de la balance. Pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique:

- Quand la balance est hors tension, appuyez et gardez le bouton «**ON/OFF**» (marche/arrêt).
- Appuyez sur le bouton «**UNIT**» (unité) tout en maintenant le bouton « **ON/OFF** » appuyé.
- Relâchez les boutons. L'affichage montre « **A_on** » ou « **A_of** ».
- Appuyez sur le bouton «**ON/OFF** » pour basculer entre auto-off («**A_on**») et non auto-off («**A_of**»).
- Appuyez le bouton «**UNIT**» pour choisir le réglage désiré. L'affichage montre «**8888**» puis «**0.0**».
- La configuration est maintenant complétée. La balance est prête pour l'utilisation.

Fonction de recalibrage

On devrait à l'occasion vérifier la précision de la balance en pesant un objet du le poids connu se rapproche de la capacité maximale de la balance. Appuyez sur le bouton «**TARE/ZERO**»

(tarage/zéro) pour réinitialiser (tarage) la balance, placez le poids sur la plate-forme et effectuez une lecture. Si nécessaire, procéder à l'étaonnage de la balance.

- Vous devez utiliser UNIQUEMENT un poids étalonné de 5 kg afin de procéder au ré-étaonnage de la balance.
- Appuyez et tenez enfoncé sur le bouton «**TARE/ZERO**» (tarage/zéro), puis appuyez le bouton «**UNIT**» (unité) 3 fois. Relâchez les boutons. Affiche un nombre compris entre 40000 à 180000. Appuyez le bouton «**TARE/ZERO**». Zéro apparaît à l'écran.
- Placez un poids étalonné de 5 kg sur le plateau de la balance.
- Appuyez sur le bouton «**TARE/ZERO**». L'affichage montre «**CAL** » puis 5000 g.
- Retirez le poids. La procédure de recalibrage est terminée.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

- Con la báscula apagada, presione y mantenga presionado el botón “**ON/OFF**” (encendido/apagado).
- Mientras continúa presionando el botón “**ON/OFF**”, presione y mantenga el botón “**UNIT**” (unidad).
- Suelte los botones. La pantalla muestra “**A_on**” o “**A_of**”.
- Presione el botón “**ON/OFF**” nuevamente para cambiar entre apagado automático (“**A_on**”) o deshabilitar el apagado automático (“**A_of**”).
- Presione el botón “**UNIT**” para seleccionar la configuración deseada. La pantalla muestra “**8888**” entonces “**0.0**”.
- La configuración ha finalizado. La báscula está lista para ser usada.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Función de Calibración

Debe verificar ocasionalmente la precisión de la báscula midiendo un peso conocido de la capacidad aproximada de la báscula. Tare la báscula por presionando el botón “**TARE/ZERO**” (tara/cero) y coloque el peso en la plataforma y tome nota de la lectura. Calibre la báscula si fuera necesario.

- Debe usar SOLAMENTE un peso calibrado de 5 kg para calibrar adecuadamente la báscula.
- Presione sin soltar el botón “**TARE/ZERO**” (tarar/cero), entonces presione el botón “**UNIT**” (unidad) 3 veces. Suelte ambos botones. La pantalla LCD indicará un número entre 40000 y 180000. Presione el botón “**TARE/ZERO**”. En la pantalla aparece cero.
- Coloque un peso calibrado de 5 kg en la plataforma de la báscula.
- Presione el botón “**TARE/ZERO**”. La pantalla muestra “**CAL** ” y luego 5000 g.
- Quite el peso. La calibración ha finalizado.

Power Sources

This scale operates on an AC adapter (included) or one 9-volt alkaline battery (not included).

Electrical Power
To power the scale using the AC adapter, gently pull back the rubber stopper from the jack on the back of the scale. Insert the connector plug into the jack, then plug the other end into the proper electrical outlet. (Important note: before washing the scale, always remove the plug and securely replace the rubber stopper into the jack. Failure to do so may result in water entering the scale and causing permanent damage.)

Battery Power
To power the scale with a 9-volt alkaline battery (not included):

- Remove any screws from the battery compartment cover on the bottom of the scale and remove the cover. Take care not to misplace the screws or cover.
- Attach the battery to the 9-Volt battery snap. Place the battery into the battery compartment.
- Replace the battery compartment cover and any screws.
- If “**LobA!**” appears on the LCD, or readings grow dim or irregular, replace the battery.

Note: If the battery door is not closed properly, water can get into the battery compartment, causing the unit to malfunction.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Sources d'alimentation électrique

Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide d'une pile alcaline de 9 volts (non incluse).

Alimentation par branchement à une prise de courant
Pour utiliser la balance à l'aide d'un adaptateur CA, reculez délicatement le bouchon de caoutchouc du jack à l'arrière de la balance. Insérez la fiche du connecteur dans le jack, puis branchez l'autre extrémité dans la bonne sortie électrique. (Remarque importante : avant de laver la balance, retirez toujours la fiche et remplacez bien le bouchon de caoutchouc dans le jack. Sinon, de l'eau pourrait entrer dans la balance et mener à des dommages permanents.

Le courant de pile
Pour utiliser votre balance en utilisant une pile rechargeable comme source d'alimentation (pile incluse):

- Retirez le couvercle du compartiment de pile au bas de la balance.
- . Fixez la pile à la sangle de pile de 9 volts. Placez la pile dans le compartiment.
- Remplacez le couvercle du compartiment de pile et toutes les vis.
- Si «**LobA!**» apparaît à l'écran à ACL ou si les relevés sont plus faibles ou irréguliers, remplacez la pile.

Remarque: Si la porte de pile n'est pas fermée correctement, l'eau pourrait entrer dans le compartiment de pile et mener à un mauvais fonctionnement.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Fuentes de Energía

Esta báscula funciona con un adaptador de CA (incluido) o una batería alcalina de 9 voltios (no incluida).

Energía eléctrica
Para encender la báscula usando el adaptador de CA, jale suavemente el tapón de hule del tomacorriente del lado izquierdo de la báscula. Inserte el enchufe en el tomacorriente, después conecte el otro extremo en el tomacorriente eléctrico adecuado. (Nota importante: antes de lavar la báscula, siempre quite el enchufe y coloque adecuadamente el tapón de hule en el tomacorriente. Si no hace esto, puede ocasionar que entre agua en la báscula y que cause daño permanente.)

Energía de la batería
Para encender la báscula usando una batería recargable (incluida):

- Retire cualquier tornillos de la tapa del compartimiento de las pilas en la parte inferior de la báscula y retire la tapa. Tenga cuidado de no perder los tornillos o la tapa.
- Adjunte la batería al cierre de resorte de la batería de 9 voltios. Coloque la batería en el compartimiento de la batería.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería y los tornillos.
- Si “**LobA!**” aparecerá en la pantalla LCD, o si las lecturas pierden intensidad o se vuelven irregulares, cambie la batería.

Nota: Si la compuerta de la batería no está cerrada adecuadamente, puede entrar agua en el compartimento de la batería, causando que la unidad no funcione correctamente.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.